



# INSTRUCTIONS

J04853

2009-05-15



## FEUX DE RAIL DE COUVERCLE DE SACOCHE AIR WING

### GÉNÉRALITÉS

#### Numéros de kit

68286-10, 68388-10

#### Modèles

Ce kit est compatible avec les modèles de moto FL Touring de 1993 et plus récents équipés de sacoches rigides de couleur assorti.

Ce kit n'est pas compatible avec les organisateurs de couvercle de sacoche précédemment installés.

#### Pièces supplémentaires requises

L'installation précédente ou simultanée des rails de sacoche Air Wing est requise pour installer correctement ce kit sur ce modèle de moto.

Voir le catalogue P&A de vente au détail ou la section Pièces et accessoires de [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (en anglais seulement) pour le kit de rail de sacoche disponible, ainsi que des informations sur la configuration des modèles.

#### ▲ AVERTISSEMENT

**La sécurité du conducteur et du passager dépend de la pose correcte de ce kit. Si l'opérateur ne possède pas les compétences requises ou les outils appropriés pour effectuer la procédure, la pose doit être confiée à un concessionnaire Harley-Davidson. Une pose incorrecte de ce kit risque de causer la mort ou des blessures graves. (00308b)**

#### REMARQUE

*Cette fiche d'instructions renvoie aux informations du manuel d'entretien. Un manuel d'entretien correspondant à l'année et au modèle de la moto est disponible auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson.*

#### Surcharge électrique

##### AVIS

**Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)**

#### ▲ AVERTISSEMENT

**Pour installer tout accessoire électrique, s'assurer de ne pas dépasser l'intensité maximale du fusible ou du disjoncteur qui protège le circuit modifié. Si l'intensité maximum est dépassée, cela peut conduire à des défaillances électriques qui pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00310a)**

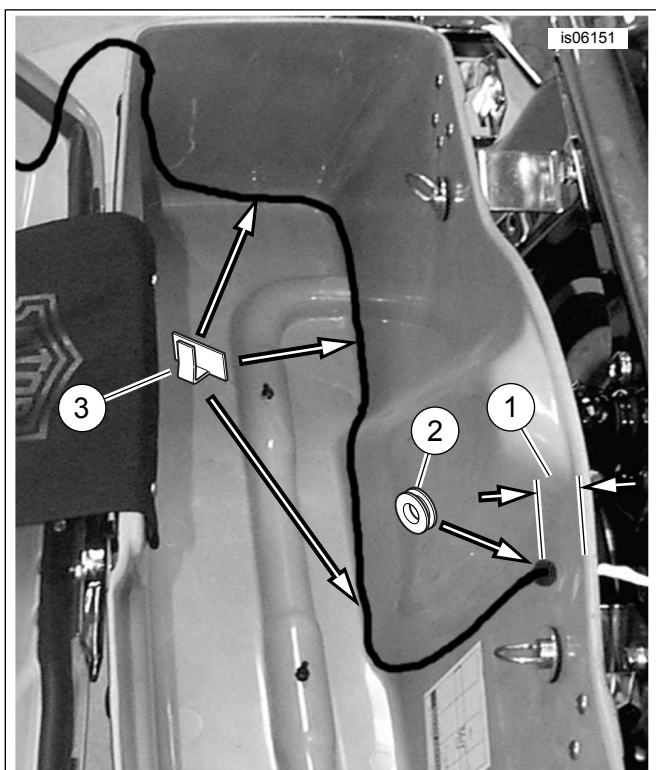
Ce kit de feux de rail de couvercle de sacoche Air Wing nécessite jusqu'à **50 mA** de courant supplémentaire du système électrique.

#### Contenu du kit

Voir Figure 3 et Tableau 1.

### INSTALLATION

- Si les rails de sacoche n'ont pas encore été installés :** Effectuer l'installation des rails de sacoche Air Wing jusqu'au montage final des rails sur les couvercles de sacoche. **Si les rails de sacoche ont déjà été installés :** Ouvrir une sacoche et retirer tout le contenu non fixé. Retirer une sacoche du véhicule en suivant les instructions du manuel d'entretien. Depuis le dessous du couvercle de sacoche, retirer les fixations qui attachent le rail de sacoche au couvercle. Bien noter l'emplacement des fixations et conserver tous les composants pour l'installation.
- Pour TOUTES les installations :** Voir Figure 3. Prendre un ensemble de feu de rail de sacoche (1) du kit.
- Introduire les fils du feu par le trou (B) sur le côté du montant du rail de sacoche (A) et les faire sortir au fond du montant.
- Installer le feu sur le dessous du rail de sacoche près de la traverse avec deux vis (4) du kit. Bien serrer les vis.
- Introduire les fils du feu par le coussinet de montage de rail de sacoche arrière gauche (C) et le trou arrière gauche (H) du couvercle de sacoche (G). Monter le rail de sacoche sur le couvercle selon les instructions du kit de rail de sacoche Air Wing, en acheminant les fils par la rondelle en nylon de rail de sacoche arrière gauche (D), la rondelle plate (E) et la vis creuse à tête hexagonale (F). Serrer les deux vis à tête **Phillips** à un couple de 3,1–3,5 N·m (27–31 **in-lbs**). Serrer les vis hexagonales à tête **creuse** à un couple de 3,4–5,6 N·m (30–50 **in-lbs**).



1. Mesurer environ 51 mm (2 pouces) vers le bas depuis le bord supérieur de la sacoche
2. Œillet
3. Attache à support adhésif (3)

Figure 1. Acheminement de fil à l'intérieur de la sacoche

6. Voir Figure 1. Mesurer environ 51 mm (deux pouces) vers le bas (1) à partir du bord supérieur de la sacoche, juste à l'avant du renflement de l'amortisseur comme indiqué, et apposer un morceau de ruban-cache sur la paroi **interne** de la sacoche à cet emplacement. Marquer l'emplacement du ruban avec un poinçon, puis :
  - a. percer un trou repère de 2 mm (1/16 in) de diamètre à travers la paroi de la sacoche.
  - b. Élargir le trou avec un foret de 10 mm (3/8 in).
7. Retirer le ruban. Poncer légèrement pour éliminer les bavures ou les bords tranchants. Nettoyer les résidus de ruban et les débris du perçage des surfaces intérieures et extérieures de la sacoche avec un mélange de 50 à 70 % d'alcool isopropylique et 30 à 50 % d'eau distillée. Laisser sécher complètement.
8. Installer un des œillets en caoutchouc (2) dans le trou.
9. Attacher les fils de feu à l'intérieur du fond de la sacoche avec des attaches à support adhésif (3) comme indiqué. Acheminer les fils le long de la paroi interne de la sacoche vers le haut puis les sortir à travers l'œillet.
10. Répéter pour l'autre ensemble de feu de rail de sacoche et l'autre sacoche.
11. Installer les sacoches au véhicule selon les instructions du manuel d'entretien.

## CÂBLAGE

1. Consulter le manuel d'entretien et suivre les instructions fournies pour retirer la selle.
2. Voir Figure 3. Prendre six bornes femelles (2) et deux prises femelles (3) du kit. Consulter le manuel d'entretien et suivre les instructions de sertissage des bornes sur les fils de feu de rail de sacoche.
3. Introduire les fils et les bornes d'un feu de rail de sacoche dans l'une des prises femelles : Répéter pour les autres fils et l'autre prise femelle.
  - a. Introduire le fil **bleu** dans la cavité 1.
  - b. Introduire le fil **rouge/jaune** dans la cavité 2.
  - c. Introduire le fil **noir** dans la cavité 3.
4. Prendre le faisceau adaptateur (7) du kit. Voir Figure 2. Rechercher le connecteur pour accessoires à quatre voies [4] dans la zone sous le siège. Enlever le bouchon du connecteur d'accessoires.

### REMARQUE

*Si le connecteur d'accessoires est déjà utilisé, un faisceau adaptateur de circuit commuté (no de pièce 70264-94A) est disponible auprès du concessionnaire Harley-Davidson pour fournir un point de connexion supplémentaire.*

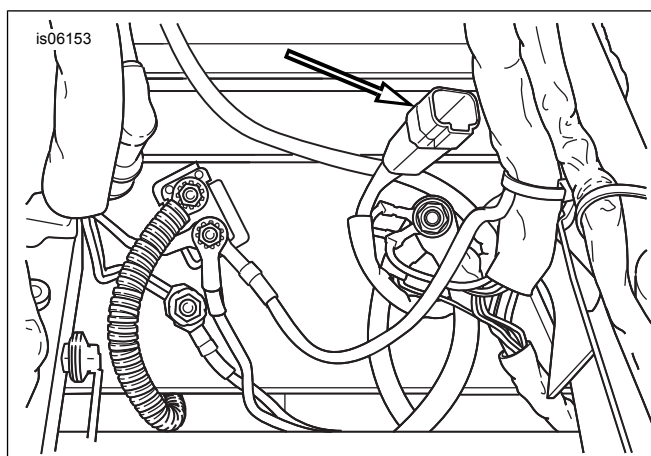


Figure 2. Emplacement du connecteur pour accessoires [4] (sous la selle)

5. Raccorder le faisceau adaptateur de feu de rail de sacoche au connecteur pour accessoires du faisceau du véhicule [4]. Connecter les fils de feu de rail de sacoche de gauche et de droite au faisceau adaptateur. Arranger les fils soigneusement le long des rails de cadre et les attacher au cadre avec des serre-câbles.
6. Placer l'interrupteur à clé en position IGNITION (allumage), mais ne pas démarrer la moto. Tester les feux de rail de sacoche **et** les feux de la moto pour vérifier leur bon fonctionnement :
  - a. Avec l'interrupteur d'allumage en marche, les DÉL dans chaque rail de sacoche doivent s'allumer, ainsi que le ou les feux arrière(s) du véhicule.

- b. Lorsque le levier de guidon de frein ou la pédale est actionné(e), les DÉL de chaque feu de rail de sacoche doivent devenir sensiblement plus brillantes, ainsi que le ou les feux de stop du véhicule.
- c. Lorsque l'un des commutateurs de feu de direction est actionné, les DÉL de feu de rail de sacoche doivent rester allumées en continu sans clignoter.
- d. Mettre l'interrupteur à clé d'allumage en position arrêté (OFF). Les deux feux de rail de sacoche doivent s'éteindre immédiatement, ainsi que le ou les feux arrière(s) du véhicule.

**▲ AVERTISSEMENT**

Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

- 7. Voir le manuel d'entretien et suivre les instructions pour installer la selle.

**PIÈCES DE RECHANGE**

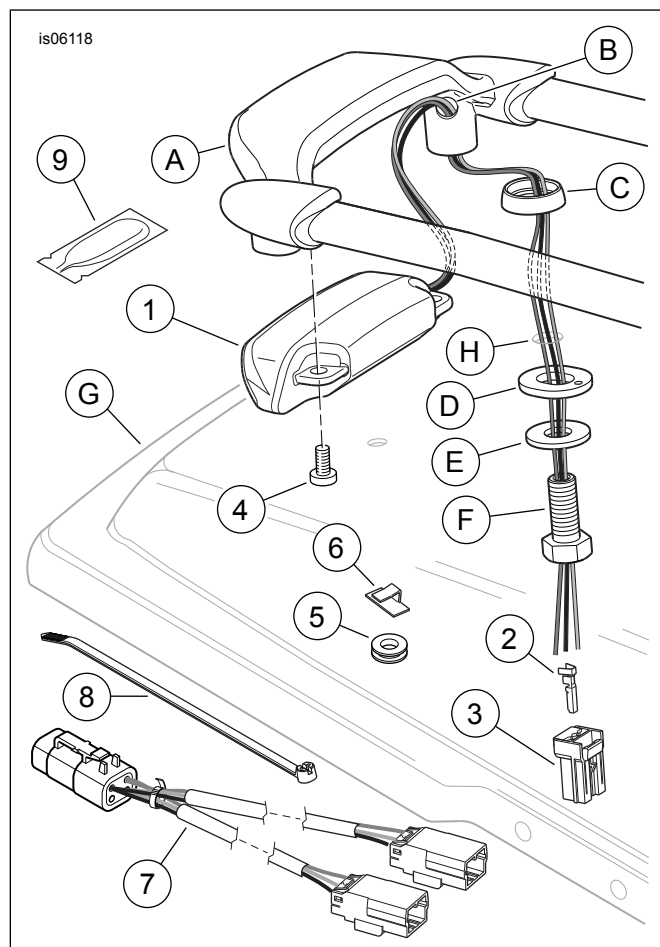


Figure 3. Pièces de rechange, kits de feu de rail de couvercle de sacoche Air Wing

**Tableau 1. Pièces de rechange**

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Ensemble de feu, diffuseur fumé (2, pour le kit 68286-10) Ensemble de feu, diffuseur rouge (2, pour le kit 68388-10) <b>(Remarque : Chaque ensemble de feu inclut les éléments 2 et 3)</b>	68106-10 68488-10
2	• Borne femelle (3)	73191-96
3	• Prise femelle à trois fiches	73153-96BK
4	Vis, tête creuse (4), no 8-32 x 8 mm (0.31 in) de long	Non vendue séparément
5	Œillet (2)	11410
6	Attache, support adhésif (12)	10102
7	Faisceau de fils	70549-99
8	Serre-câbles (6)	10006
9	Sachet de graisse diélectrique	76001-04
<b>Articles mentionnés dans le texte, mais non inclus dans le kit.</b>		
A	Rail de sacoche Air Wing	
B	Trou sur le côté du montant de rail de sacoche	
C	Coussinet de montage de rail de sacoche arrière gauche	
D	Rondelle en nylon de rail de sacoche arrière gauche	
E	Rondelle plate de rail de sacoche arrière gauche	
F	Vis creuse à tête hexagonale	
G	Rabat de sacoche	